



Skater Hockey  
Inline Hockey

Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara

### 1 Bienne Skater 90

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cogname	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
TS	© RUFLI Fabian		99154
40	A ZIMMERMANN Derek		4000
88	G HAMEL Quentin	X X X	209246
33	G ARMY Hervé		94104
17	AMARU Danilo		205273
30	FLUCKIGER Julien		208269
96	ESTEVEZ Eric		207302
90	HEIMBERG Marius		207466
70	CATTIN Manuel		204213
44	SCHNEEBERGER Christoph		2180
67	VASILE Daniel		201435
29	PETEUT Joël		212290
41	VOIROL Dominique		97357

### Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:32	70		1				
17:42	67	40	2				
29:10	67	TS	3				
29:39	40		4				
37:16	41	70	5				
56:00	41		6				
				<b>TOTAL</b>			
							<b>6</b>
<b>TIME OUT</b>				X	X	X	

### Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
05:25	44	2	07:25	B1
14:45	29	2	16:00	H
28:14	70	2	30:14	C1
58:56	90	2	60:00	G1
<b>TOTAL</b>				
<b>8</b> min				

CLUB 1 Bienne Skater 90

LNA

CLUB 2 Rossemaison

LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Sahligut	Date / Datum Date / Data	03.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio	18:00	End/Ende Fin/Fine	20:02
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A84		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	112

No Card/Lic No Lic/Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorname/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométrateur	204145	ROTEN Michaël	
Official scorer Marqueur	207525	MUELLER Jean-Jacques	
Referee 1 Arbitre 1	207003	BOSON Alain	
Referee 2 Arbitre 2	9016	BOGEN Martin	
Tech. Director Directeur tech.			

COACH	Surname/Name Nom/Cogname	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10010
	LOHR Dieter			

### 2 Rossemaison

Nr. No.	Surname/Name Nom/Cogname	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
22	© MESTRE Fabio		201577
13	A KOULMEY Sébastien		95229
25	G VUILLEUMIER Joël	X X X	97148
20	G FROIDEVAUX Jean-Noël		210341
92	FROSSARD Yann		98430
83	JACQUEMAI Patrice		98260
91	KOLZER Damien		205129
29	MERCAY Louis		206162
TS	SCHÜLL Gwenaël		98332
10	STEMER Vincent		206165

### Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:00	10	29	1				
17:09	92		2				
25:29	13	10	3				
38:56	13		4				
39:24	13	29	5				
40:47	10		6				
47:39	29	13	7				
47:56	TS	92	8				
50:21	10		9				
				<b>TOTAL</b>			
							<b>9</b>
<b>TIME OUT</b>				X	X		

### Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
26:09	22	2	28:09	B1
28:14	TS	2	30:14	C1
28:14	TS	2	32:14	C1
36:02	TS	2	37:16	E
55:18	83	2	56:00	S1
<b>TOTAL</b>				
<b>10</b> min				

## RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	FINAL			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	2	6	9
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	3	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore <b>Rossemaison</b>	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	4	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.	
COACH	Surname/Name Nom/Cogname
	Forename/Vorname Prénom/Nome
	Signature
	203194
	BRAICHET Imier